

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal:
Fischel Fülöp könyvkereskedése.
Ide küldendők az előfizetési díjak, nyilvánterkek és hirdetések.

Hirdetések jutányosan számítatnak.

MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:
Egész évre 8 kor.
Fél évre 4 kor.
Negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések elfogadhatnak:
Budapest: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécsben Schalek H., Dukas M., Oppelk A., »Általános Tudósító« hirdetési osztálya Budapest.

NYilvánter petítésra 20 fillér.

A »Csáktornyai Takarékpénztár«, »Muraközi Takarékpénztár«, a Csáktornya Vidéki Takarékpénztár« sat. hiv. közlönye.

A házi nevelés.

Természetes dolog, hogy a háztartás körüli naponként visszatérő gondok a nőnemre, mint a lakosság gyengébb részére hárulnak, míg a férfiak a házon kívüli nehezebb munkáknak vetik alá magukat. Eme viszony sokkal természetesebb, sem hogy valaha megváltozhatnék és a nő emancipációja tekintetében fölláított valamennyi theoria sem fogja tudni kieszközölhetni, hogy a férfi, a míg neje künn a bírói székből igazságot szolgáltat, vagy a szószékre lép, odahaza lözön, a vagy varrjon.

Amíg a házasság intézménye létezni fog, addig annak keretében a munkafelosztás föntvázolt módja is fönmarad.

Eppen ezért teljesen félreösmeri korunkat, a ki azt hiszi, hogy a nőt bárcsak a művelt nő is a háztartás körüli kötelezett-ségei alól föl lehet szabadítani.

Senki sem tagadhatja, hogy a mai korban a családi élet benseje gyakran elég kedvezőtlennek alakul (hol nem hallani jogos panaszt e miatt?) és a női világ fokozottabb igényei és szükségletei sok férfiúnak majdnem lehetetlenné teszik, hogy önálló háztartást alapítsanak. Nagyon is érezní, hogy a baj hol leledzik, ki vonja még kétségbe, hogy a nőnek házi hivatására való alkalmatlansága, külső szórakozások után való erős vágyódása annyit elégedetlenségnek és bajnak a főforrása? Sókát vitatkoznak a fölött, hogy mi a nő tudajdonképeni hivatása,

a szellemi kiképezetése vagy csak a házi munka? Eme vitatkozás meddő, üres, csakis e két elem egyesülése felel meg a nő lényegének, a mint azt korunk megkívánja, ez felel meg egyáltalában a női természetnek.

Némely nő itt fölkiált: Nem első kötelességünk, hogy főzzünk, varrjunk és vasaljunk! Mi részt kérünk az élet szellemi javaiból is, gyönyörködni akarunk a férfihoz hasonlóan a tudományon és művészetben! Eme kívánság egyoldalú, esztelen és lelkiismeretlen. Szilárd állásponton e tekintetben is az, hogy a nőnek, úgy mint a férfinak, a kötelességek egy meghatározott körében komoly hivatást kell betöltenie és csak ezután kezdődik az élet magasabb élvezeteihez való jogosultsága!

Néhány paedagogus azt állítja, hogy kockázatos dolog, ha a művelt leányt házi munkával foglalkoztatjuk, mert ez által értelme könnyen nyerssé és közönséggé válhat. Én azt kérdelem: mért? és ebben ismét csak ama beteges fogalmat pillantunk meg a nőnek hivatásáról, mely azt akarja, hogy a nő csak virágozzék lényeljek, hogy az életben csak cifra dísz és nem amaz életre való működő hatékony tagja legyen.

Egy nőnek tehetségei csak akkor válnak elismerésre méltókká, ha nem átálja azokat a mindennapi élet érdekeiben is hasznosítani, ervényesíteni. A világ útövegére költemények, zene és tánc nélkül is el lehet, ha már ily szomorú állapotok léteznek, de nem nélkülözheti a mindennapi szükség-

letek kielégítését és nem lehet, s sohasem lesz lehetséges az anyagi munkát a szellem-től annyira elkülönítenünk, hogy az előbbi csak a lehetségteleneknek az utóbbi pedig kizárólag művelteknek jusson.

Igen, a nők a házi kötelességükben erőforrással rendelkeznek, melyet a részük-ről oly gyakran irigvelt férfi rendszeren nélkülöz. Ha törekvései hajótörést szenvednek, mely vigasztalan és elhagyott ő, mert tudományának és képességének összegét tartalmazták ezek. De a nőknek odahaza csendes, békés terük marad, melyre még a legkeményebb csalódások után is visszavonulhatnak, a melyen működhetnek, alkothatnak, kiválóak lehetnek. Házi dolgaiknál szellemük pihenése folytán fölleli üdeségét, ruganyosságát és az, a mit ők lealacsonyítónak, vagy méltatlannak gondolnak, ellenkezőleg viszszaadja nekik már fölhasznált erejüket, hasonlóan ama óriáshoz, a kinek az anyaföld szent érintése mindig újabb erőt nyújtott.

Cselkó József.

A csáktornyai magántisztviselők estélye.

Folyó hó 9-én ritka élvezetben részesítette a magántisztviselők országos szövetségének csáktornyai bizottsága Csáktornya közönségét. Ekkor rendezte hangversennyel egybekötött táncmulatságát, elsőnek ez ideig léli mulatságok közt.

TÁRCA.

A kigyók a népek hiedelmében.*)

A kigyóknak a népek szellemvilágában mindenütt nagy szerepük van. E szerep nagyon régi keletű. Hajdan a kigyókat nemcsak tisztelték, de — isteni lénynek tekintvén azokat — imádták is. A kigyótisztelet, némelyek feltétele szerint, a föld alatti istenségekre vonatkozó hiedelmekből fakadt s terjedett el. A népek t. i. a vallás-változtatásnál régi isteneiket az alvilágba helyezték, hol, mint rossz szellemek, kigyó alakjában szerepeltek. Mások szerint a tűzimádásból fejlődött ki, a mit onnan következtetnek, hogy a tűzisteneket egyes népek kigyó alakú lábakkal, vagy kigyó alakjában ábrázolták.

Az indiai görög regékben jelentékeny szerepük van a kigyóknak. Az egyiptomiak kigyótiszteletéről már Herodot megemlékezik. A longobárdoknál egy arany kigyó-képet tiszteltek, mely kálászok között feküdt és tujel tartották. A papok őrizetére volt bízva; tejáldozatot nyújtottak neki s »tejanya« nevezték.¹⁾

Amerika felfedezésekor Mexikó, Peru és Észak-Amerika lakói mind kigyóimádók voltak. Napjainkban a kigyóimádás, kigyótisztelet legin-

kább Atrikában és Keleten van elterjedve. Kelet-India egyes vidékein a szeméves kigyókat a templomokban közközlésen táplálják. Az irtási osztyjakok a kigyót szent állatnak tekintik, melynek a kondaí pupi-khwor neve szószerinti értelmében »bálvány alatt«. Mint isteni lény képét a nőknek nem szabad megnézniük.²⁾ Loki, gonosz istenség, nagy kigyó, mely körülveszi a földet és atyja Helának, a föld alatti királynénak.³⁾ Az ó-északi Mirdgardsomo és Jörmundgadr a világot körültekerő kigyók. A kigyók, mint hatalmas tényezők pusztítottak, öltek, hogy az utjokba eső akadályokat eltávolítsák; de viszont őket is el kellett távolítani, vagy megölni, hogy a világ rendjében, nagyobb eseményekben akadályul ne szolgáljanak.

A régiek, ha sötét felhőt láttak maguk fölött, a melyből eső nem esett, azt hitték, hogy sárkány, vagy kigyó tartja fogságban a vizeket.⁴⁾ Az ég nagy sötétség kigyói ölték meg a görögöknél az esthajnal; és a napnak, hogy felkelhessen, szintén meg kellett ölnie a sötétség kigyóját.

Szumatrában és Malakkóban még most is általános az a hiedelem, hogy az égitestek elborulását egy nagy kigyó okozza, mely körül tekerődik.⁵⁾ A malájai vélekedése szerint a világot egy 7 fejtű kigyó hordozza. 7 fejtű kigyóvá, bizonyos feltételek mellett minden kigyó átváltozhatik.

Az indiai regékben Indra megöli Vritra sár-

kányt (a néphit szerint a sárkány legtöbbször kigyóból lesz) s az ó-északi regében Sigurd megöli a nagy Tafuir kigyót. Heraklesz már bölcsőjében megfojtott két kigyót, melyek a nyakára tekerözve igyekeztek őt megölni. Később ugyancsak Heraklesz ölte meg a százfejtű hydrát a Lerna tavában.

De a kigyók bizonyos esetekben őrzőkül is felhasználhattak, a mint hogy mostanában is él a nép közt az a hiedelem, hogy a kinceket a kigyók őrzik. A görög regében Jamos Phoibos Eudne fia volt s az Alpheios partján született. Születtekor atyja félt a Phaisanában uralkodó Aipytos haragjától s elszöktött, Phoibos pedig két kigyót küldött, hogy őrizzék és mézzel táplálják a gyermeket.

A csuvasoknál a kigyóknak és sárkányoknak külön istene is van: a Sjubén. A kigyó a villám jelképe. A német néphit a kigyókat hasznosoknak tartja, mert minden mérges anyagot felemésztenek; tehát a kigyót nem szabad agyonütni, mert a mérgek elharapóznak s a hasznos állatok megfogynak.

Az egyes népeknél a jósló papok a kigyók, különösen a viperák mozgásából jövendöltek. Az őrdönösösgéget üző finn, lapp és tatár bűvészek amulettjein a többféle tárgy között (emberi csontok, templomföld stb.) kigyófej is van.⁷⁾ A sámán papok bűvészkedésük alkalmával köpönyegükre kigyóbort is helyeznek.

Általános a népeknél az a vélekedés, hogy

* A Góceszjébi gyűjtött részt a Magyar Néprajzi társaság egyik ülésén olvastam fel. Gönczi, Ipolyi A.: Magyar Mythologia. 244 l.

²⁾ Munkási B.: Az irtási osztyjakok. 161 l.

³⁾ Cox Gy.: A myth. k. k. 187 l.

⁴⁾ Ibidem. 9 l.

⁵⁾ Houzeau: A csillagászat tört. jellemvonásai 108 l.

⁶⁾ Cox Gy.: A myth. k. k. 69, 71 l.

⁷⁾ Kállay: A pogány magyarok vallása. 70 l.

Az estély fénypontja, legmaradandóbb emlékü epizódja M. Soyer Ilona urnőnek, a m. k. operaház művésznőjének fellépése volt. ki a hangverseny műsorának III. és VI. pontjában gyönyörködtette énekével az estélyen megjelent közönséget. Elsőben Erkel S. »Hunyady László« című operájából énekelt részletet, szereplésének második számában pedig Micaela áriáját énekelte Carmenből, mindkettőt férje, Márkus Dezső ur operaházi karnagy zongorakísérete mellett.

A mit a művésznő ezen számokban nyújtott, azt művészetének teljes ragyogtatásával nyújtotta. Eltekintve attól az előlegezett bizalomból, a mellyel ily művészi előadásokban csak nagy ritkán részesül, az ország művészi központjaitól távol eső, kis társadalmi körüny viseltetik a körébe érkező hírneves művészek iránt, nem tekintve azt a lelkesedést, melyet Soyer Ilona urnő országos híré művészetével már eleve szügerált közönségünkbe: hangjának erős, tiszta csengésében, bámulatosan könnyed játékszerűségében, ragyogó színező képességében s egész előadásának vonzó kedvességében művészetének valódiságával s igazságával hatott s kellett igazi gyönyört a lelkekben. Éneke mély hatásának önkénytelen, természeteszerű folyománya volt az a zugó tapsvihar, mellyel minden egyes számát jutalmazni akarta hálás hallgatósága, mit hasonló érzéssel viszonzva, mindkét számát megtoldotta még egy-egy, a műsoron kívüli énekdarabbal, fokozódó, kedvével fokozottabb lelkesedést keltve a terem minden zugában.

Egész szereplése azzal a szép jelenettel végződött, mikor messze idegenben élő hazánkfiak hódolatának kifejezéséül Baumann Zsigmond ur a marburgi magyar egyesület nevében ezüst babérkoszorút, Pulai Henrik ur pedig a gráci magyar egyesület nevében lantot ábrázoló virágcsokrot nyújtott át az ünnepezt művésznőnek.

A tartalmában egyébként is értékes és változatos est többi szereplője szintén át volt hatva feladatának komolyságától, hogy mellő a keretet nyújthassanak Soyer Ilona urnő magas művészetének, miben nagy része volt Kiss Dezső urnak a budapesti zeneakadémia tanítványának, ki határozott mű-

vészi képzettségével nagyban hozzájárult az estély művészi sikeréhez. A rendező-bizottság neki is egy szép koszorúval fejezte ki elismerését.

Weisz Viktor ur pedig nem csekély tehetségének adta ismételt tanu-jelét szép hegedűjátékával. Szépek voltak a szavaltatok. Heinrich Alma s Pollák Margit kísasszonyok pedig nyugodt, diszkrét zongora kísérletükkel emelkedtek az egész előadás emelkedettebb színvonalára. a mit hasonlókép szép virágcsokorral jutalmazott a rendező-bizottság.

Kellemesen lepelt meg mindenkit a terem szép díszítése, a rendezőség figyelme s előzékenysége a megjelentekkel szemben, mi nem kis mértékben járult hozzá az estély kitűnő hangulatához, mi természetesen a hangversenyt követő táncmulatságban érte el tetőpontját, állandóan uralkodva az estély végeztéig, a késő hajnali órákig.

Egyszóval szép volt, élvezetes volt egészében és részleteiben egyformán a mulatság. Köszönet érte a rendező-bizottságnak.

KÜLÖNFÉLÉK.

— **Közgyűlés.** A »Csáktornyai Kisdéd-óvó-Egyesület« 1. hó 10-én tartotta az évi közgyűlését. A közgyűlés első pontja volt az elnöki jelentés, mely az egyesület 3 évi működéséről számolt be. U. is ebben az évben jár le a VII. ciklus, mely 1903-ban kezdődött. Az elnöki jelentés beszámoló ama lépésekről, miket az egyesület egy csáktornyai második s egy buzási óvó létesítése érdekében tett. E lépések mindaddig eredményre nem vezettek s így a közgyűlés felhatalmazta az elnökséget a további intézkedések megtételére. Meleg hangon emlékezik meg az elnöki jelentés mindazokról, kik az egyesület célját előmozdították s végül a következő szavakkal fordul Csáktornya város társadalmához: »Mielőtt jelentésemet befejezném, Csáktornya város társadalmához fordulok, hálatelt szívvel emlékezve meg arról a nemes áldozatkészségről, mellyel egyesületünket e ciklusban is támogatta s létét biztosította. Egyesületünk minden egyes

tagja harcol az érzésben és nyelvben egy-séges magyar államért; küzdök vagyunk mindnyájan, fegyverünk a kultúra hódító ereje s diadalnak nyomán magyar érzés s magyar szó fakad. Kérve-kérem Csáktornya nemesszívű lelkes polgárságát, ne vonja meg továbbra se támogatását, főmörüljön a következő 3 évre is zászlónk alá, melyen világlító oszlop gyanánt ott ragyog a keltő jelige: »Kisdédnevelés és magyarság«. — A következő ciklusra új tagokat kell gyűjteni s e célból az egyesület 3 ívet bocsajt ki. — Tudomásul vette a közgyűlés a számvizsgáló bizottság ama jelentését, hogy a számadások rendben vannak s Polyák Mátyás gondnoknak azok lelkiismeretes vezetéséért jegyzőkönyvi köszönetét nyilvánította. Az óvónő jelentése szerint eddig 126 kisdéd iratkozott be, 62 fiu és 64 leány. Kanyaró miatt az intézet okt. 5-től nov. 23-ig be volt zárva s ezért még most is rendesen kevesebb, körülbelül 60—80 kisdéd jár be csak rendszeren az óvóba.

— **Háziipari kiállítás.** A turcsiszei háziipari telep folyó hó 17-től bezárólag 23-ig karácsonyi-vásárral egybekötött kiállítást rendez. Bemutatja azokat a háziipari termékeket — gyékény, vessző és szalma árukat — melyekért mi eddig több millió koronát adtunk ki külföldre. Bemutatja, hogy a földmivelségi kormány által istápot háziipar zengele magja nem esett itt a Muraközben terméketlen talajra s mely idővel virágzó fává nőheti ki magát áldást hozva Muraköz szorgalmat népére s biztosítva téli kenyérüket.

E kiállítás 1. hó 17-től bezárólag 23-ig megtekinthető a »Zrinyi« szálloda nagytermében d. e. 8 órától d. u. 4 óráig.

Midőn e kiállításra és vásárra a közönség becses figyelmét felhívni hátkordunk, egyben azon hazafias kéressel fordulunk a nagyérdemű közönséghez, hogy a telep nemes törekvésében támogatni, a kiállítást becses látogatásával megtisztelni, vásárlásával pedig a kezvel nehézségeivel küzdő anyagilag is segíteni kegyeskedjék.

— **Öngyilkossági kísérlet.** Szereszán Ferenc folyó év szeptember 18-áig csendő volt, mikor közbejött betegsége folytán a szolgálatból elbocsájtották végkielégítéssel

a kigyóknak királyaik vannak. Ez Európában s hazánk népeinél is el van terjedve. Az irtási osztályok szerint a kigyókirály két egybefüggő kigyó; igen mérges, de hasznára válhat az embernek, mert a vörös és sárga rezet aranyává változtathatja.*

Nálunk, az árvamegyei nép azt véli, hogy szép aranyos tarjúk van a fejükön. A letkéri (Hontm.) nép arany koronát képez a fején. A göcsei néphit szerint a kigyó királyi rendesen jóval nagyobb a többinél s föltétlenül uralkodik a többi kigyókön. Ő őri a kincseket, iaelyről nem lehet elhajtani; ő hívja össze a kigyókat időnkint gyűlésre és kőtvásra. A letkéri nép abban a hitben van, hogy egy fűtlyentésre ezreivel tudódnak hozzá a kigyók, hogy megmentésük, ha bajba van. Különböző változatokban képzeli a nép. Göcsejben például azt állítják, hogy teste szürke, fején »hódja« (holdja) vagyis fehérsege van. Füle olyan, mint a bádognálfej. Taréja fehér. Mások szerint piros fehér taréja van. Teste, ha kincset őri, mélyen a földben van. A galiciai lengyelek szerint a kigyó királyának 7 arany feje van.

A ki egy ilyen kigyókirályt elfog, a kincszerzés különféle módjaihoz jut, sőt még természetfölötti tulajdonságokat is nyer. A csehországi nép vélekedése szerint a kigyókirály a koronáját csak Péter-Pál napján teszi le. A hol e napon a kigyókirály fürdik, egy fehér kendőt kell leteríteni, a melyre az aztán koronáját ráteszi. A ki ily koronát talál, vagy maga, vagy utóda lesz király.

Háboruban győzedelmet is hoz (Wuttke: Der deutsche Volksaberglaube 57 p.)

Az árvamegyei, Lengyelországból ide származott lakosok szerint, a ki a kigyókirályt fejt levágja, megfőzi és a levesből bevesz egy kanálnyit s asztalának lábait átköti a kocsinál használt kötéllel, azután az asztalt felborítja, akkor az asztalbak között levő hely pénzrel telik meg; ha pedig a levágot fejt kilenc évig magánál hordja, akkor a föld minden titka láthatóvá lesz előtte s így minden kincse fölött rendelkezhetik; még a puskagolyó sem fog rajta. Lehetőség az is, hogy mielőtt fejt levágná, három hónapig élve hordja magánál s akkor a három hónap után nemcsak azt nyeri el, hogy ő mindent láthat, de azt is, hogy bármikor láthatatlaná teheti magát.*

A kigyókirály feje ugyancsak az árvamegyei lengyelajku lakosság szerint, levágatás után is tud fűtlyenteni, de akkor már csak paranesszóra. Érdemes elbeszélés közöl az előbb elősorolt hiedelmek megvilágítására Marmula János. Egy erős rabcsicsei béreslegény, midőn szántás közben ott hagyta lovait, hogy a közeli forráshoz menjen vizet inni, elfogta az ott sűtkérező kigyókirályt, fejt levágta és lovaihoz menekült. A kigyókirály első fűtlyentésére tengernyi kigyó vette üldözőbe a királygyilkos bérest, de az, felkapván egy lovára, elmenekült s ott hagyta ekéjét, eledelet s másik lovat. Csapán szüre és az új ekekerék volt vele. A kigyók azt hitték, hogy a lo taposott királyuk

fejére, azért azt, valamint a mellette levő ekét teljesen agyonragták, időt engedvén a béresnek a menekülésre. A béres az erdőbe futtatott. A kigyók még sokáig szimatolták királyuk gyilkosát, de mivel nem találták meg oszladzni kezdtek. A béres ezalatt nézegette a szép (!) jóságát és egyszer csak ráparancsolt, hogy fűtlyentsen egyet. A paranesszóra elhangzott a fűtly és még nagyobb csoportokban rohantak a kigyók. A béres erre hirtelen leugrott lováról és az eke kerékkel egy fára mászott fel. A kerék majdnem végveszedelembe döntötte. A kigyók ugyanis a másik lovat is megették. Ekkor a kerék megszuszott az ágról s a zörrenés oda terelte a kigyók figyelmét. Ezek azután a fát egészen levágták s a tövről is ledöntötték. A béresnek csak az volt a szerencséje, hogy a fa esése közben egy másiknak az ágába kapaszkodott, az eke kerékét pedig leejtette. A kigyók a keréket hitték királyuk gyilkosának és annak összerágása után szétszórtak. A béres pedig hazament, a kigyókirályt fejt megfőzte, a levesből egy kanálnyit elfogyasztott s lett belőle oly gazdag ember, hihez fogható egész vidéken nem volt. De ez nem is csoda, mert igen nagy volt az asztal, melyet annak idején felfordított.

A kigyókirály tojásait nem szabad elszedni, mert különben a kigyókirály az illető házat felgyújtja.

Gönczi Ferenc.

* Árvamegye lengyelajku lakosainak népr. leírása. (Etu. XI: 10, 457—468 l.) Marmula János (Tomcsányi).

[Folytatás következik.]

* Munkácsi B.: Az irtási szokások néprajza.

Jóvalaló, tisztességes ember volt, ki szolgálatát a csendőrségnél mindig hiven és lelkiismeretesen teljesítette s épen azért nagyon is bántotta a szolgálatból történt elbocsátása. Mesterségje névze mészáros volt s így mikor civilé lett, ismét a mester-ségéhez fordult, de rendes alkalmazást nem kapott, csak ideiglenest. Ez is bántotta. No meg egy kissé szerelmes is volt s e hármak arra készítette, hogy búbanát borba fojtsa. Mult szombaton, 9-én este is együtt borozgatt néhányszor magával és ideáljával a Hencsey-féle vendéglőben éjjeli 11 óráig, mikor minden szónéklül kiment a kocsmá szobából az udvarra. Társai semmi rosszat sem gyanítottak és csak akkor jöttek meg, mikor az udvarról három lövést hallottak. Kifutottak és az udvaron elterülve találták Szerezsán Ferencet. Egy golyót küldött a bal mellébe, mely keresztül furta a tüdőt és a lapocka alitt akadt meg. A gyorsan hívott orvos bekötözt a súlyosan sebesültet és a szegényházba szállították. A golyót kivenni nem lehetett, a sebesült azonban néhány nap alatt már annyira javult, hogy felkelt és az utcán sétálgatott. Csak arról panaszkodik, hogy nagyon nehezen lélegzik és fáj a tüdeje, mikor lélegzik.

— A latorfalmi korlátozások. A Varazsdon folyó hó 21-én tartandó országos vásárra lovakat felhajtani tilos. — A lutenbergi Maurics-Lugosofsen községből az ott uralgó takonykór miatt Magyarország területére a lovak behozatala tilos.

— A csáktornyai kir. járásbíró ügybeosztása az 1906-ik évre január 1-től december 31-ig. I. Simon Lajos kir. járásbíró tárgyalja: 1. Azokat a sommás pereket, melyekben az alperesek nevei A—L betűkkel kezdődnek. 2. A fizetési meghagyási ügyeket. 3. Egyezségi ügyeket. 4. Anyakönyvi ügyeket. 5. Elnöki ügyeket. Jegyzőkönyvbe veszi az egyezségi és fizetési meghagyási ügyekben beterjesztett kérelmeket. II. Bertin Ágoston kir. albiró tárgyalja: 1. Azokat a sommás pereket, melyekben az alperesek nevei M—Zs. betűkkel kezdődnek. 2. Végrehajtási ügyeket. 3. A polgári ügyekben érkező megkereséseket. Jegyzőkönyvbe veszi a szóbeli kereseteket, a polgári ügyekben előterjesztett kérelmeket és nyilatkozatokat. III. Fehér József kir. albiró tárgyalja: 1. A vétési és kihágási ügyeket. 2. Vizsgálati ügyeket. 3. A büntető ügyekre vonatkozó megkereséseket. 4. Büntető vegyes ügyeket. 5. Örökösödési ügyeket. Ellátja a vizsgálatbírói teendőket. IV. dr. Bakos Géza kir. albiró tárgyalja: 1. A telekkönyvi ügyeket. 2. A polgári vegyes ügyeket. — A szóbeli keresetek, kérelmek és nyilatkozatok, valamint a büntető ügyekre vonatkozó szóbeli feljelentések minden szerdán d. e. 8—12 és d. u. 2—5 órák alatt vétetnek föl; ha ezen nap ünnepre esik: a panaszok és nyilatkozatok d. e. 8—11 órák alatt vétetnek föl. A felek ezen időben ügyük tárgyalása végett idézés nélkül is megjelenhetnek.

— Perlakon »A szegénytanulókat segélyező-egyesület« javára »Újévi üdvözlések« megváltása címén a következők adakoztak: Dr. Tamás János 5 K.; Drachanovszky Géza, Dr. Kemény Fülöp, Svastics Ödön, Dr. Reményi Zoltán 2—2 K.; Pászvácz György, Özv. Bánelly Vilmos, Hirschl, N. N., Lange Kelemen, Varga Jakab, Sostarics Pál, Hermán János, Sümegh Gusztáv, Maltersdorfer Vilmos, Dr. Sántha Gyula, Szabó Győző, Horváth Pál, Róth Ernő Budapest, Hirschsohn Viktor, Panács János, Zala József, Tóth Sándor, Molnár Béla 1—1 K.;

Hirschsohn M., Heimer L., Kramarits Viktor, Lukácsics Miksa, Ripszán E., Glavina András 50—50 fill.; Belányi Mihály 20 fill. — Szivességükért az egyesület nevében is hálás köszönetet mond — Molnár Béla a rongyos egyesület gazdája.

— Az anyák büszkesége a szép és egészséges gyermek, hogy elérhető legyen, igyek a gyermek a hidegebb évszakban állandóan Zoltán-féle csukamajolajat. Tápereje nagy, szaga, ize nincs és könnyen emészthető. Üvege 2 kor. a készítő Zoltán B. gyógyszerterében Budapest és hapható a helybeli gyógyszerárakban is.

— Zsebelés. Mursics Imre és Novák György gyümölcsfalvi lakosok Radek András ugyanottani lakos kocsmájában ivogattak egyik nap, mikor Novák György egy észrevétlen pillanatban szép óvatosan Mursicsnak a zsebéből kivette a pénztárcát. A tárcában 20 korona volt, miért is Mursics tárcája eltűnését bejelentette a portyázó csendőröknek, kik azt csakhamar fel is találták, de már csak a 20 koronás nélkül, mert a tolvaj a pénzen zsebéből vásárolt magának.

— Lopás. Vibovics József drávamagyaródi lakostól a záratlan istállóból folyó hó 6-ára virradóra ismeretlen tolvaj egy 6 éves zsemleszínű fejű tehenet elhajtott. A tolvajlást csak reggel vették észre s a tolvaj kitélét a mai napig sem sikerült megállapítani. Mindössze annyit tudott a csendőrség kikutatni, hogy a tolvaj a tehenet a varasdi drávaí vashidon keresztül Horvátországba hajtotta.

— A karácsonyi és újévi rendkívüli postaforgalomra való tekintettel a postát igénybe vevő közönséget a következőkre figyelmezteti a postaigazgatóság:

Minden egyes küldemény a tartalomnak megfelelően, de minden esetre jó anyaggal és tartóan csomagolandó.

Élelmiszerek, játékok, gyümölcs, szövet, káplap, ruha, fémnémet külön-külön burkolandó. Ézüst és aranynémeteket, továbbá pénzt a fennebb felsorolt tárgyakkal együtt csomagolni nem tanácsos, mert esetleges kártérítésnél figyelembe nem vétetnek. — A csomagoknak általában úgy kell göngyölvé lenni, hogy egyrészt a göngyölés (burkolat) a küldemény tartalmát külső befolyás ellen megvédje, másrészt, hogy a tartalom más küldeményeken szállítás közben kárt ne tehessen.

Jelentékenyebb értékű tárgyak kivált ha nedvesség, dörzsölés, nyomás, vagy ütés által könnyen megsérülhetnek pl. csipkék, selyemkémék stb. és oly küldemények, melyek nagyobb távolságra és kivált tengelyen szállítatnak, értékük terjedelmük és súlyukhoz képest megfelelő módon közönséges, vagy fonákjával kifelé fordított viaszos vászonba, bőrbé, szükség esetén vászonnal körülburkolt dobozba teendők és jól körülkötözendők, vagy jó szerkezetű erős faladába csomagolandók.

Csekélyebb értékű tárgyak csomagolásához, ha azok nedvesség, dörzsölés, nyomás, vagy ütés által egy könnyen nem sérülhetnek meg — elégséges, ha jó minőségű és többrétegű csomagoló papírra burkoltatnak és egy darabból álló erős zsinnyal többszörösen körülkötöttek.

Csomagok nélkül, csak bezárt utazótáskák, bőrdomok, jól abroncsolt hordók erős beszegett ládák, továbbá már nem vérző egy-egy darab vad adható föl. — Több drb. vad pl. nyúl, fácán, fogoly stb. csakis csomagolva adható postára.

A címzés a szállítólevél adataival egybehangzóan tisztán olvashatóan és tüzetesen magára a csomag göngyöletére írassék, hogy a címzett főleg, ha a küldemény nagyobb városba szól, az könnyen és késedelem nélkül feltalálható legyen.

— Fődolog, hogy a cím oly szabatosan tisztán és olvashatóan legyen magán a csomagom lehetőleg jó nagy betűkkel kiírva, hogy a címzett azonosága és tartozkodási helyére nézve minden kétséget kizárjon. — A Budapest és Bécs fő- és szék- városokba szóló élelmi szereket tartalmazó küldemények fogyasztási adó alá esnek.

A torlódás lehető csökkentése céljából igen kívánatos, hogy a küldemények feladása a d. e. időben történjék, mely célból intézkedtem, hogy kerületem nagyobb hivatalainál f. év december 20—24-ig bezárólag a küldemények a déli órákban is felvétsenek.

— Bakák mint huzárezek. A huzárezredek legénységi létszámát a gyalogezredek legénységéből egészítik ki. A 48-ik gyalogezred Nagykanizsán állomásozó minden századából 7—8 embert küldenek a 11-ik huzárezredhez. Deczember 28-án foglalják el új ezredüket. Az öreg bakákból annyi embert bocsátanak haza, amennyi póttartalékos deczember 27-ére bevonul.

— Tolvaj csalódeleány. Gyumics József csáktornyai uhlánus őrmestertől Kolác Franciska csavargó csalódeleány 34 korona értékű különböző női ruhaféléit ellopott.

— A hatóságok és a csendőrség. A belügyminiszternek tudomására jutott, hogy a csendőrsőkre mind nagyobb arányban érkeznek a közigazgatási és rendőri hatóságoktól felhívások, különösen pedig az elővezetések és cseledszökevény kísérések szaporodnak napról-napra. E felhívások a csekély létszám mellett olyannyira igénybe veszik az őrsők cselekvőképességét, hogy már preventív szolgálat alig teljesíthetők, mert az őrskerületnek havonta legfeljebb egyszer történő átportyázása ily szolgálatnak alig tekinthető. Ennek természetes következménye, hogy a közbiztonsági állapotok napról-napra hanyatlanak s a vagyon és ember elleni merényletek mind nagyobb számban fordulnak elő. A belügyminiszter a helyzet javítása céljából közzelmondással hívta föl most a törvényhatóságokat, hogy azonnal és legereyesebben intézkedjenek arra nézve, hogy a csekélyebb fontosságú szolgálattételre, valamint a cseledszökevények elővezetésére irányuló felhívások lehetőségig korlátoztassanak.

— Utlevél-lapok. Az utlevelek kiadásához szükséges utlevél-lapokat az előjáróságok legelőször kiállították anélkül, hogy megvizsgálták volna, vajon a kivándorló nem lesz-e áldozata az alattomosan működő ügynököknek, a nőcsempészeknek; nem forognak-e fenn oly okok, amelyek miatt a jelentkezőtől az utlevélet meg kellene tagadni stb. A kivándorlásra csábító munkája ezáltal rendkívül meg volt könnyebbitve s az alispáni hivatal nem ellenőrizhette eléggé a kivándorlási mozgalmat. Zalavármegye alispánja tehát rendeletet adott ki, amelyben az előjáróságokat szigorú és pontos eljárásra utasítja s kötelességüké teszi, hogy minden egyes esetben vizsgálják meg: nem csábított-e a jelentkező kivándorló valamely külföldi állam kormánya, gyarmatosító társulat vagy magánszemély által? van-e elég pénze az utra? nem levelezett-e a jelentkező kivándorlókkal stb. Az utlevél-lapok kiállítását tehát mindig szigorú vizsgálat előzi meg, amely sokszor kifogja deríteni a kivándorlásra csábító titkos kezeket.

— A Dr. Richter-féle Liniment. Caps. comp. (Horgony-Pain-Expeller) igazi, népszerű házi szerre lett, mely számos családban már több mint 36 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csipőfájdalom, fejfájás, közsvény, csúznál stb.-nél a Horgony-Linimenttel való bedörzsölés mindig fájdalomcsillapító hatást idéztek elő; sőt járványkórnál, minő: a kolera és hányóhasfolyás, az altestnek Horgony-Linimenttel való bedörzsölése mindig igen jónak bizonyult. Ezen kitűnő káziszer jó eredményvel alkalmaztatott bedörzsölésképpen az influenza ellen is években: a 80 fillér, 1 kor. 40 fillér és 2 korona a legelső gyógyszerterében kapható; de bevásárlás alkalmával tessék tartózkodni: Richter-féle Horgony-Liniment (Horgony-Pain-Expeller) kérti, valamint a »Horgony« védjegyre és a Richter cégjegyzésre figyelni és csak eredeti üveget elfogadni.

Felolós szerkesztő:

MARGITAI JÓZSEF.

Kiadó és laptulajdonos:

FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR)

Sve pošiljke se tičuć zadržaja
aovinah, naj se pošiljaju na
ime, **Margitai Jožefa** urednika
Csáktornya,

Izdateljstvo:

knjižara Fischel Filipova,
kam se predplate i obznane
pošljaju.

MEDJIMURJE

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk
Izlazi svaki tjeden Jedenkrat i to: vu svaku nedelju.

Predplatna cena je
Na celo leto . . . 8 kor.
Na pol leta . . . 4 kor.
Na četvert leta . . . 2 kor.
Pojedini broji koštaju 20 fi.
Obznane se poleg pogodbe
i f. l. računaju.

Službeni glasnik: «Csáktornyai takarékpénztár» «Muraközi takarékpénztár» «Csáktornya Vidéki takarékpénztár» i t. d.

Zimske miseli.

Za malo vreme budu sa snegom pokriti bregi, vu meglastim mrzlim zraku leteće divje race kažeju, da je blizu zima. Gazda po dugim poslu more na početak se spraviti. Jesensko delo smo tak kak smo dovršili. Vu sejanju i vu jesenskim obdelanju zemlje nas je hudo vreme jako priprečila, pa i vu vnovih mestah je to delo čista prestalo. Setve zbog vno go deždja su žute postale, pak gazda bez svakog ufanja stoji i gleda svoju zemlju. Ali zato mu zdvojna duša ne počne kleti i špotati, nego vručiu molitvu pošle vu visina, i prosi svemogućega, da naj vu budućem odvrne od njega svaku kaštigu i nevolju. Pak niti nije sve zgubljeno, jer gazdi na protuletje moreju nadomestiti sa dvostrukom marljivostjom ono delo kaj su sada pak onu setvu koja se nije zišla ili je hudo zišla sa protuletnom setvom nadomestiti. Ako milostivni Bog posluhne prošnju marljivoga gazde i dobro protuletje da, onda je ne zgubljeno sve, kaj huda jesen zamudi, to dobra jesen nadomesti.

Ne imamo dakle zrok zakaj bi vu zdvojnost opali. Dober je Bog, bude pomogel i pravoga marljivoga gazdu.

Kraj je već delu, denes zutra bude veter već snegom fudal i cincalice budu po oblokkih. Kaj dela vu takvim vremenu naš puk. Sa čim se boravi vu dugčasnih zimskih dnevi. Lepo se porine kraj peći, kak

marmota, koja celu zimu spi. Puši i spomina se. Kaj nema vu zimi delo gazda? Čez mesece je na lenjarenje odsudjeni? Oh kak nebi imel, samo pri nas je to tak. Samo pri nas se lenjari najveći del ljeta sa praznim govorom i nikakvim delom. Hej, a kak bi mogel i naš puk zimsko vreme takaj na hasen obrnuti.

Zakaj ima vrbja šibje, močvara rogoza ako ne zato, da se iz toga pr lično domaće rukotvorstvo stvori? Zakaj raste drveće vu šumi, ako ne zato, da se more obdelati. Štim je extra covek čeh ili moravske zemlje slovak, koji čez zimu delaju kajkakove igračice i čičkarije pak iz toga vnovi penez dobiju i mi njim takaj iz našega orsaga svako lje to više millionov platimo za čičkarije. Kak bi dobri bili ovi penezi za naše ljude, ako bi si nje zaslužili!

Ako je slabiji plod, ako neda dosta zemlja dojde zimska nevolja, stradanje sa tem dojde zdvajanje i nezadovoljščina sa svetom i životom. Vu zdojenju na jezere i jezere njih batinu zeme vu ruke i tu ostaviju staru gnjezdu, tu ostaviju onu zemlju, gde njim se zibka nahaia, gde njim njihovi stari počivaju vekivečni počinek. Ostaviju belu hižičku i selo, razstaviju se od svetih gradah otideju prek morja vu drugi svet, gde misliju da je za istinu takov život, kak se to vu pripovestih čita.

Ali su se vnovi vkanili vec, koji su verovali ovim pripovestjam i tu se ostavili rodno mesto tu su ostavili svoju mater, ali njih je vno go došlo već nazad sa plačučicu,

mi oči, bet žni i cusravi. Ali su si vnovi pokleknuli već na rodnu zemlju, koji su neverno tu ostavili i sa suzimi su polevali grudje, koje nas hrani i pokriva i ono grudje koje su tak lahko ostavili. Pak ta dobra mati sa radostjom primi nazaj sa veseljem je obine, jer su njoj deca, povrne na deca.

Ako bi se naš puk počel domačim rukotvorstvom baviti, ako bi duge zimske večere, sa hasnovitim delom sprovdjali, sigurno bi menje bilo nezadovoljnih i nebi njih tuliko išlo vu tudji svet. Delo je ono vracivo, koje odtera nezadovoljščinu od gazde, odтира mu one misli, kojega na izseljbu pelaju. Domaće rukotvorstvo i vu zimi službu daje marljivoj ruki, i vkrej mu zeme bogačku palicu. Jeden glasoviti kralj je rekkel, da bi onda bil srećen, ako bi znal da svakomu podložniku se svaku nedelju kokoš kuha vu loncu. Bormeš ova kokoš bi sigurno tam mogla biti na stolu našega puka, ako bi prerazmel, kak veliki blagoslov ima domaće rukotvorstvo. Zakaj je tak divji do toga, zakaj gladen čeka protuletje, naj tak čeka protuletje, da bude mogel reći da je niti zima ne otišla zabada v i ovo je mala svoj blagoslov.

To prirečje, da je svaki svojoj sreći kovač, nigdi nedojde tuliko na istinu, kak pri delavcu čoveku Delo plemenitešim dene čoveka, mir da srdcu i duši. I greši probi sebi on, koj si toga mira neće priskrbeti kada do samo od njega stoji. Našemu puku nije to falinga da nebi hotel delati, nego,

Z A B A V A.

Jednaki spadaju skup.

Obitelj Stupf je bila bogata, pak su se za nju i aristokrati borili tak, da je već stariji sin imal groficu za ženu, a mladji je pak već bil na istom putu.

On je sedel u sobi svoje milostive gospe šogorice grofice, pak jer mu je u sobi bilo sve poznato, zabavljaj se je snaženjem noktah na svojih izbilja liepih rukah. Njegove liepe biele ruke su bile njegova gizda. Štim drugim se niti nije mogel ponositi, jer svoj imetak je imal od matere, svoje modre oči od otca a svoju ograničenu pamet od obodvih. Anda na kaj bi mogel bil gizdav biti?

I anda je tu sedel zadubljeni u svoje liepe ruke i نکته, te je trpljivo čekal, dok bude njegovoj milostivoj gospođi grofici šogorici volja ga prijeti u audienciju.

Njezina želja je bila — a želja rodjene grofice je bila u obitelji Stupf uvijek zapovied — anda njezina želja je bila, da njezin bogati šogor jednu njezinu prijateljicu,

cu, rodjena baronessu zeme za ženu, ta baronessa pak je bila mlada, gizdava, duhovita i suha kak trlica a drugo nikaj. U to anda ga je ime pozvala k sebi, da se glede zarukah i samoga viančanja dogovore.

On je anda u sobi čekajući sedel, te je pregledaval prsta prstenjaka i natikal na njega zlatni prsten. vrtele na prstu za da vidi, kak mu bude zaručni prsten stal. Samo to je pri toj cielej stvari bilo zlo, da on tun ženitvum neće postati baronom, već barunica jednostavnom Stupfovkom, a to pak, da bude on mogel reći: »moja žena, barunica«, činilo mu se je dvojbene vriednosti. A suha je bila! — Je suha i presuha! —

Suh biti je nobel, tak se je u sebi batrivel, ali kad je onda poglednu! tanke noge polag sebe stojećeg stoleka, samo ga je nekaj za srdce zgrabilo i steplo, kak da ima zmilcu.

Na jedan kral čuje u bližnjoj sobi govoriti. Oštri glas svoje šogorice je odmah prepoznal, koja je baš rekla: »Antun će odmah ovde biti. On baš nije tak duhovit, kak ti, ali inače liepi muž, ja sam uvierena, da će ti se dopasti.»

»Antun — strašno prosto ime! — veli drugi glas. — »Pravo ime lučinsko. Jeli ne Lucy?«

»Ti ga onda moreš Toni ili Antome zvati. — Odgovori šogorica.

»No, nego kak pak drugač! — zamrmlja u sobi čekajući — »Anda se o meni spominuju, a Georgetta, moja buduća, već sada na meni falinge nahadja. Isto ime joj je preprosto?«

»A jeli bude njemu to pravo?« — zapita Georgetta, i sad se začuju svilne sknje švasteti i — kak se je Antunu pričimlo, kosti ružiti.

»Em to se nepita« — odgovori grofica Lucyka — »zar ja pitam mojega muža kaj? — Ah, ta familija Stupf su inače posve finii ljudi, ali tak . . . No ja ti neću apelita kvariti . . .«

»Ah — em i sama znaš — bedastoča nije najveća falinoga pri mužih« — već smijuć baronessa Georgetta i smijuć otidu obodve iz sobe u drugu.

Lice gospona Antuna je sada postalo nešto dulje. On pogleda svoje liepe ruke i نکته, zavrti zaručnoga prstena na drugu stranu, a kaj si pri tom misli, Bog bi znal.

to da ne spazi jakost dela. Jer gde je zadovoljen pojedini čovek, tam je zadovoljen čovek, tam je zadovoljen čeli narod, gde pojedini čovek proti more stali nevolji, tam je zadovoljen čeli narod.

Szentez Dezső,
gospodarstveni profesor.

Buna u Ruskoj.

Vu Ruskim orsagu sada tri vlade zapovedaju: ruski car, Witte grof minister predsednik i kongres zemstva. Već vu tem je velika zmešarija. Kak novine pišuju Witte, koj po čovječim misli, je već se doli hotel odpovedati, ali car mu je srdito rekel da tak dugo mora ostati dok car hoće.

Vu vnoгих mestih su ruski muži republiku izkriknuli i napreopozaju već cara za vladara. Sve činovnike su širali i druge su zebali. Vu Nemšku vnoгo rusov skoči čez hatar, koji neimaju vu sigurnosti življenje vu Ruskoj.

Novoga zbirnoga zakona budu vu najbližim vremenu deli pred cara, da ga nek podpiše.

Vu više varoših su se soldati k revoluciji priklopili.

Politički pregled.

Poteg naredbe vojnoga ministra decembra 27-ga moraju nutri ili rezervisti. Poziv se poljeg oglasov i po pošti pripeti. Minister vojnih poslov sada opet vu novoj naredbi to veli da one rezerviste, koji po pošti doblene pozive nebi hoteli prijeti, bi je dezerterce morali gledati i sa njimi poleg soldackih zakonov bi postupali.

Baron Fehérváry ministerpredsednik je prošle dane vu Beču bil i ovoga meseca 13-ga večer je nazad došel vu Budapeštu. Fehérváry je još iz Beča po telegrafu skup zezval ministre, ali jer su ovi već kesno dobili telegrame, je skupština ministrov na 14-ga ostala.

Odbor levih strankah bude ovoga meseca 17-ga spravišće držal.

Ovoga meseca 19-ga bude se odrplo opet orsačko spravišće.

Medjutim se otvore vrata njegove sobe i nuter stupi mlada dievojka od kakovih devetnajst godinah, liepa, tanka i ne presuha uiti predebela, već baš liepo zrasčenog tiela. Svoje crne oči je znatizeljno uprla u gospona Antuna, kak da joj je poznat. Velika ciela škatula, koju je sobom nosila, dala je odmah naslučivati, da to mora »marchande des modes» biti, koja je valjda kakov škriljak ili slično grofici donesla. Antun se medjutim ipak utjudno iz svog sedala digne i ju utjudno pozdravi.

»Jessas, gospodin Stupf!» — krikne dievojka kakti u veselju te se u licu požari.

»Zar me poznate?» — zapita gospon Stupf.

»Kako nebi!» — odgovori ona — »Vi ste gospodine onda, kad je moj brat u Freudenau u vodu opal, bili tako ljubezan...»

»Izbilja!» — odgovori gospon Stupf — »je živ ostal?»

»No i ja mislim, taj nevaljanac. Strela neče u koprivu» — odgovori ona smejuć.

»No, onda smo se mi dva nekaj straha užili, jeli?» — veli gospon Stupf.

Ja vam se moram još jedan krat liepo zahvaliti.» — veli gospodična te mu pruži

Izložba domačeg rukotvorstva.

Domačeg rukotvorstva vodstvo iz Turcisce bude od ovoga meseca 17-ga zaključno do 23-ga sa božičnim sejmom sklopljenu izložbu nared lo. Pokaže one stvori domaće meštije, — rogoznu — šibnatu i slamnatu robu — za koje smo mi do sada već više millionov korun dali vu stranjskim orsagom. Pokaže da je po ministru poljedelskih poslov posejano seme domaće meštije, tu vu Medjimurju ne opalo vu neplodnu zemlju i po vremenu se more velikim drevom razviti, te blagoslov donesti na siromaški medjimurski puk.

Ova izložba se bude od ovoga meseca 17-ga do 23-ga svaki den mogla poglednuti od 8 — do 4 vure po danu vu Zrinyi oštariji vu Csáktornya.

Kada ovaj glas damu poštuovanomu občinstvu sa jednim je i na to prosimo, najovu izložbu čim vu vekšim broju pogledneju i najkupiju nekaj er i sa tem pomoreju plemenitog cilja.

Kaj je novoga!

Samoubojni vicešpereš.

Iz Letine pišuju, da decembra 9. vnoči Lašković Ferenc letinski vicešpereš i plebanuš vu dvoru bivajuć zdenec je skočil, odkud vre samo mrtvogva su mogli van potegnuti. Drugi opet javiju, da nesrečen čovek je po nesreći opal v zdenec.

Samoubojni zaljubljeniki.

Iz Debrecina telegrafiraju. Debrecinski od 39 pešičkoga regimenta trombitaša hižu Seres Marton firer je nuter dozval Mocsari Vilma zvanu 23 ljeošnu svoju dragu, na koju je dvakrat iz revolverom strelil i vmoiril nju je, zatim pako sam na sebe sproži oružje. Kad su se njegovi pajdaši požu ili vu hižu, još je živel, nego za par vur poslje, je i on takaj vumerl. Odmah odredjena iztraga je za sobum iz ostavljenih listov sasnal, da iz skupnim porazumlenjum zebali si jesu smrt, kajti nisu mogli jeden drugoga postati.

svoju ručicu. — »Kad ste nas obojicu u svojoj kočiji domov dopeljali, već sam si onda preduzela Vam se još osobno zahvaliti, ali vas nikada nisam mogla najti. I naša mati vam se liepo zahvaljuje.»

On joj stisne njezinu malu ručicu te se pri tom zmisli na duge kak pavuk prste svoje buduće zaručnice baronese Georgette, suhe milostive. »Liepu ručicu imate» — veli — »skoro ju čoviek nebi iz svojih ruk spustil.»

Ona mu se nježno nasmije na to ulagivanja te mu jedno vrieme pusli svoju ručicu u njegovoj ruki.

U to sobarica otvori vrata susedne sobe: »Molim gospodična, izvolite, gospodja grofica već čeka!»

Dievojka oduzme mu ručicu, vzeme škatulju i otide sa sobaricom u pokrajnu sobu.

»Kaj to bi imal biti škriljak po modi?» začuje se za čas iz sobe groficien glas. »Tko je toga neukusnoga pokrivalca delal?»

»Ja, milostiva gospa grofica» — odgovori dievojka.

»Tak?» veli grofica — »onda vam neka povrate novce, koje ste za nauk potro-

Nesrečen dobitnik.

Benkó Sándor nagyvaradiiskomu detiču vu njegovem življenju je samo jedankrat bila sreća vu šaki i onda je van opala. Loza si je bil kupil, kojega za tim kesnije kad je vsili bil za peneze je za ložil Sey Janoš zvanomu svojemu poznancu. Već se čisto s pozabil iz svojega loza, koj je med tim vremenom 20 jezer korun gviniul. Onda se presenetil srečni dobitnik i beži, da poišće svojega poznanca. Sey Janoš medjutim, kojega su takaj boleli zubi na 20 jezer korun, tak je bil rekel, da je on kupil loza i po takvim dobitek je njegov. Kad je pako pravdu podigel zbog loza, Sey je iznikul iz Nagyvaradina i pobegel je Rumaniju iz 20 jezer korunami.

Krvoločni putnik.

Iz Kecskeméta pišuju: Vu minućem tjednu večer Nyir pustare k jednoj hiži je jeden nepoznani čovek došel nuter za stan prosit. Racz Pál 18 ljeošni dečko i njegova majka su dopustili, da pri njih najspuni svoju noć. Vnoči nepoznani je Racz Pavla k njegovi posteli išel i žnjegove torbe je revolvera van potegnul i »peneze ali življenje» rečmi, je na Racz Pavla sprožil. Napadnika vu kmični hiži su ni mogli prijeti i napadnik je opet strelil na Racz Pavla kojega na šinjaku je jako oranil, onda pak je odbežal. Redarstvo je ove dneve po imenu Magó Szabó Pavla prijelo, koj vre pred tim toga, zbog kradljivosti deset ljet sedel je vu reštu.

Poplava.

Iz Eszéka telegrafiraju: Iz okolice osobito iz Vukovara Županje i Broda od poplave glasi dohadajaju. Ove dneve vnoči poslali su van dve kompanije soldatov vu Vukovar i vu Županje.

Krvoločni pajdaš.

Iz Debrecina telegrafiraju, Horváth Mihály 26 ljeošni čizmarski detić iz višese-mi svojem pajdaši se za bavljal i na vlici se posvadil Nagy Sándor svojim pajdašom. Horváth revolvera vzeme naprvo i svojega pajdaša vu prsa strelil, koj je vu prsa, pogodjeni bil i vumerl je. Naravski, Horváth sa takaj prijeli.

šili. Ovu jopčevu kapu ja nemetnem na svoju glavu. Em bi se ljudi na ulici za menom zgleđavali!»

»Taj škriljak nebi niti za jednu kuharicu bit.» — Čuje se glas baronesse Georgette.

»Ja vas gospodja grofica uvieravam, da je to naš najnoviji pariški modell.» — veli gospodična.

»To je istina, s malemi ljudi čoviek nikada nesme početi.» — čuje gospon Stupf svoju buduću reči. — »Oni nemaju niti »chik» niti »eleganciju,» pak onda niti nemaju sredstva za najnovije modele si nabaviti, — to košta novac a takovi siromaki toga nemaju. Evo vam nekoliko sekserah za vaš trud, ali toga škriljaka mi neuzmemo!»

Sva poparena dojde »marchandé des modes» opet u sobu, u kojoj je Antun još sveudilj na audienciju čekal. Činilo se je, da joj je plać na misli.

Antun baš nije bil nikakov »lumen,» ali je imal dobro srdce. »Meni se vidi Mica, da ste žalostna?» — zapita ju.

»No je,» — odgovori ona — »Kad se čoviek već unapred veseli, da će dobiti nobl

Krvoločnost u štali.

Strahovita krvoločnost se pripetila ove dneve u Felsőldöv. Ertler József felsőörij-skoga dečka, koj je u Lövöju posla imal, jedan njegov poznanec, Horváth Józef ga u štalu uvabil, gde Ertlera dva njegovi neprijatelji, Flek Janoš i Reichel Jožef iz batinami oboruženi čekali jesu. Kak berš Ertler je u štalu stupil, tri ovi dečki su ga napali i hititi počeli. Takve teške rane su nanjem načinili, da nesrećen dečko, poslu napadnosti za dve vure je vumerl. Žandarstvo je krvoločnike prijelio i predalo felsőörij-skomu kotarskomu sudu.

Napadnost na orsačkim putu.

Berlovan Aleksa lippaiskoga poljodjelca ove dneve na lippaiskim orsačkim putu napal je Demeter Florea hosszusóiskoga gospodara i bez vsake sumljivosti onud idućega Berlovana iz sedmomi nožni pobodki ga je oranil. Berlovan skrkvum polejani srušil se skup i onud hodeći poljodjelci odpeljali su ga na njegov stan, gde sada med življenjem i med srtjnom lebd. Demetera je žandarstvo prijelio. Pri njegovim valuvanju se saznalo, da je napadnost zbog osvete na činil.

Dete si je vmorila.

Aurnoutovics Mehmeda 17 ljetošna njegova Tóth Appollonija u Budapešti jedno zdravo dete je rodila. Bezdušna mati deteta se hoteća rešiti, nedužno detešće je zadavila i u jedno opravu zamotala gospodara u njegovi kuhnji i na postelu je na mestila, ona pako se tužila svojoj gospodarici da joj je zlo i otišla je zdoma. Pokedob pako niti do poldneva ni se navrnula nazad, sumljivoga pakleca je razmotala i u njem na njeno najveću čudo najšla je u njem za dušenoga deteta mrtvo telo. Odmah su javili na redarstvo, da čim prije budu mogući bez dušno mater k rukam dobiti.

Velika kradljivost na brzovnim vlaku.

Velika kradljivost pripetila se ove dne-

naručitelje, pak onda ovak jednostavno odprave . . .

Kak se onda nebi čoviek razzalostil? — Službenica ponizna gospodin Stupf!

»Čekajte malo, ja idem s vami« — I on uzme škriljak i batinu.

»Vi idete?« — zapita ga ona začudjeno.

»Meni se već neče duze čekati. Ja ću vas sprovesti do doma, ako dopustite.«

»Ali — gospodin Stupf!« — opet ona.

»No kaj? Mozbit vam nije pravo ili vas je smenom sram po ulici iti? — veli Antun. Stim otvori vrata sobe te ju pusti napred a on za njom mimo čuđeće se sobarice po štengah dole, na ulicu a onda na lievo kraj nje do njezinog štacuna, u kojem je mati njezina i zločesti brat Francek sedel, kojega je lani gospodin Stupf iz vode potegnul i u svojoj kočiji skupa sa sestrom mu Mieikom domov dopeljal.

Micika je bila tako liepi i ljubezni stvór, da se je gospodin Stupf u štacunu na stolce sel i brblati počel te se nije mogel zadržati s njom nabrbrati . . .

Kada je milostiva gospa grofica šogorica vrata od sobe otvorila, za da zajedno sa Georgettom njezinoga budućega u audien-

ve med Brassó i med Budimpešte na prometnim brzovnim vlaku. Dveh iz tudje zemlje gosposaj na njihov kvar pripetila se kradljivost, koje na večer ob 11 vuri sele si jesu na brzovni vlak u Koložvaru. Dve gosposje u prvoga razreda kupeju si jesu sele i pokedob same dve bile su u kupeju pokrite su kolnoga lampaša i svojega ručnoga cekera ober glave obesile, zatim pako si dole legle jesu. Okolo Sajola jedna gospa se zbudila i jednoga mladoga človeka spazi u kupeji. Jako se bila prestrašil od njega i drhtuća pitala ga:

— Koga iste ovde?

— Mlad človek je u pomutnju došel i to je odgovoril.

— Od jestvione hižu sam iskal i nenadno dospel sam simo:

— Po odgovoru nepoznani mlad človek je na hitroma otišel.

Gospa je onda sumjiva postala i popaščila se svojega ručnoga cekera pregledati iz kojega medjutim falilo je šest jezer markih vrednoga dragulja. Dve ove gosposje su odmah poiskale vlaka njihove službenike, nego drzovit ga tolvaja vre nije bilo na vlaku za segurno, da je na Solnoku si dole sel. Dve gosposje u Peštu su javile pripćenje na redarstvu i samo od svoje rodbine po telegramu iz doblenemi penezi moguće su bile onda dalje putovati. Izragu budapeštansko redarstvo svršava.

Ljudi žreći boj.

Vezda kad je vre boju konec nastal, sada vsaka stranka valuje službenom istinitostjom, da kuliko ljudi zgubila je u vremenju bitke. Japanci su već rezglasili svojega zgubička. Samo u mrtvih dve sto osemnajst jezer četiri sto dvadeset devet ljudi zgubilo je mikadóa kraljestvo, oranjenih i betežnih pako broj njihov dvesto dvadeset jedna jezera, jedno sto i na trideset šest znaša. Ako još sad k tomu dodamo rusov njihov zgubiček koj još dvakrat tuliko znaša videti moremo, da bitka vse skup je tuliko ljudi uništila, kuliko Magyarskoga orsaga u deseti stranki najveći varašov ljudi

ciju prime, bila je karletka prazna ptič je odtel. —

»Nikakovu finoću nemaju ovi Stupfi! — veli grofica — evo sad ga nema ovde. Nemoguće! Mozbit mu je predugo trajalo.«

»Samo daj mira« — odgovori oholo Georgetta — »ja ću si ga već zmuštrati onak kak treba!«

U tom času pak je baš Stupf stisnul taciću Micikinu i rekel: »Znate kaj Micika, zakaj bi se vi dalje mučili sa dielanjem škriljakah. Ja sam ravnič onak na pol zaručen sa onom suhom baronesom, ali kaj morem od njezine plemenščine odgriznuti. Vi pak ste za zagriznuti. Kak bi bilo, datu stvar jedno malo premislite, pak onda . . . no kaj velite. . . Bili hoteja mene uzeti?«

»Ali gospodin Stupf!« — odgovori ona sva zarumenjena.

»Anda gotovo je! Već vidim« — krikne on te ju kušne, kaj kad bi Georgetta bila videla, bila bi u omilavibu paca.

Za tri tjedna je bilo vienčanje gospodina Antuna Stupf sa »marchande des modes« Micikom.

Em. Kollay.

stanuje. Ovo vezda samo po včinjnim miru govori, doklam celo dugovanje se opet snova ne počne.

Vmoril je svoju mater.

Iz Nagykörösa pišeju: Szilagyi Istvan nagykörösiiski poljodjelavec prinjem stanujuću svoju staru lastovitu mater, na dvoru bivajući zdenec je hitil, da po takvim nekakvu malu herbiju po njoj čim prije dobi bude. Pri žandarstvu je javil da njegova majka radi samoubojne narane je u zdenec skočila. Poslje sprevoda za kratko vreme, žandarstvo je dobiło jednoga bezpodpisanoga lista, poleg kojega temelju, počeli su onda zazvedavati. Po držanoj izragi svedokov poleg njihovo valuvanje na njega gledeć je jako teršno, u svojem reštu se je obesil. Samoubojstvo je lak včiml, da si je iz rubače vužinec na pravil i žnjim se obesil na obločno zezezo.

Dugoga življenja bulgari.

Iz Sofije pišeju. Nutrašnih poslov ministerium u statistiki na glas daje, da u Bulgariji, koji koma do 4 million stanovnikov ima, tri sto trideset starcov žive, koji do 100 i 110 ljet starosti imaju. Zdravosti razreda poslov ministerium to posvedočuje da bulgarski starci svoje dugo življenje, zdravim svojem zubem i ceranin kotrigam imaju zahvaliti.

Žensko primamljivi austrijanski zastupnik.

Iz Beča javiju: da Koldinger Janoš fabrikant je za tužil Berger Rudolf zastupnika zbog toga da mu je njegovu ženu primamlil. Koldingernica, koja vre od davna zaljubljenoz poznanstvo ima sa Bergerom pred nekulikemi meseci pred tim toga ostavila je svojega tuvaraša i s Bergerom je u tudju zemlju odputovala. Koldnerice majka se zbog toga na tuliko razzalostila, da je samoubojnicom postala.

Dušno spoznanje.

Iz Nagyvarada pišeju: Pri Gerő Armin nadkapitanu jedna pristojno opravljena srednje dobi ženska se na javila i prepovedala je, da se Duma Katarina zove i da je iz Bélenyeša došla iz tom prošnjom da nju naj sadržiju. Skrušnim srcem je pripovedala, da njenu dušu veliki-veliki greh terši. Njenu dragu majku pred četirimi ljetmi prije toga otrovil je lastoviti njeni zet, koj je u Bélenyusu gimnazialski profesor i da je ona to vidla. Četiri ljet sam tiho bila. Nego vezda vre me dušno spoznanje nato silil, da na svetlost donesem strašnu skrovnost. Ženskino govorenje i oponašanje je podjednom ne razumljivo nastajalo, na tuliko, da po doktorskim previzitiranju, zavod norih su nju odpeljali.

Preganjanje u Pragi.

Iz Praga telegrafiraju: da jedno stran varaša po priliki do šestdeset nevaljanih ljudih ove dneve oplenuli su židovske štacune. Najprvije su jednoga Dux zvanoga cipeljara štacun porobili, zatim izjednoga opravu tržečega štacuna su opravu na vulicu zmetali, skojim se onda delili jesu. Iz nenada ravno je onda onud bil išel varaški savetnik, kojega su za redara bili mislili počeli su ga preganjati na tuliko da je presiljen bil u jednu hižu pobeći. Kesrije je redarstvo oplenenike pretiralo i nekoliko spolovilo.

A HUS DRÁGASÁGA

mellett **takarékoskodhatik** a gazda-asszony, ha **kevesebb húst** vesz és a gyenge leves ízét **MAGGI-féle leves- és étel ÍZESÍTŐ-vel** javítja.

Az ízesítő kiindulásánál fogva, a használatban olcsó!
— Kapható minden fűszer- és csemege-kereskedésben. —



Gabona árak. — Ciena žitka

1 m.-máza.	1 m.-cent.	kor fill.
Buza	Pšenica	15.75—
Rozs	Hrz	12.00—
Árpa	Ječmen	13.40—
Zab	Zob	13.20—
Kukoricza uj	Kuruza nova	13.75—
Fehér bab uj	Grah beli	24.20—
Sárga >>	> žuti	20.00—
Vegyes >>	> zmšan	19.55—
Kendermag	Konopljeno seme	26.00—
Lenmag	Len	16.00—
Tökmag	Koščice	22.50—
Bükköny	Grahorka	17.70—

3546/tk. 1905.

I. Arverési hirdetmény.

Tolnai gróf Festetics Jenő zalaujvári lakos végrehajlatának Szlamek Mária Horváth Józsefné, Szlamek Teréz, Szlamek Jakab, Szlamek István és Szlamek Mihály muraszilvágyi lakosok végrehajtást szenvedettek elleni vjhajtási ügyben a kérelem következtében a vjhajtási árverés elrendeltetvén, a csáktornyai kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a hátralekos 27 k. 42 f. tőke ennek és pedig 16 k. után 1895. 16 k. u. ped. 1896 nov. 1-től járó 5% kam., 40 f. per 18 k. 60 f. végbr. kérésű és 14 k 45 f. jelenléti költség és a még felmerülő költségnek kielégítése végett az 1881 évi LX. tc. 141 §-a alapi. a 146 és 155 §§ ok értelmében a nagykanizsai kir. törv., a csáktornyai kir. járásb. területén levő Muraszilvágy község határára fekvő a muraszilv. 359 szíjtkvben 123/a hrsz. 1302 [öl területű szántó za Bregom és 454/a hrsz. 818 [öl ter. rét pod kupini összesen 4120 [öl ter. ing. 424 k. továbbá a muraszilv. 360 szíjtkvben 155 hrsz. alatt fogl. 485 [öl ter. szántó za Bregom 334 hrsz. a. fogl. 350 [öl ter. szántó in Popodapil 178/a hrsz. a. fogl. 1443 [öl ter. szántó dugge Nyive, 375/b hrsz. 577 [öl ter. rét Bartolies összesen 2863 [öl területű ingatlan 368 k. becsárban — azután a muraszilvágyi 361 szíjtkvben A I 202/b hrsz. 653 [öl ter. szántó dugge Njive és 243/1 hrsz. 1364 [öl ter. szántó pod Hercse összesen 2017 [öl ter. ingatlan 299 kor becsárban, u. a. muraszilv. 362 szíjtkv. A I 365/a hrsz. 143 [öl ter. rét Boridies 96 k. és 397 hrsz. 737 [öl ter. rét Boridies 17 k. becsárban u. o. 364 szíjtkv. A I 55/a hrsz. 602 [öl ter. szántó karpeti, 123/b 661 [öl ter. szántó in Bregom, 243/b hrsz. 685 [öl ter. szántó pod Kerci és 434/b hrsz. 818 [öl ter. rét pod kupini összesen 2756 [öl ter. ing. 466 k. becsárban végül a muraszilvágyi 20 szíjtkv. föl. legelő és rét illetményből Szlamek Istvánt illető $\frac{1}{14}$ -ed része és Szlamek Mihályt illető $\frac{1}{14}$ -ed része 35 k. becsárban az

1905. évi dec. hó 30-ik napjának d. e. 9 órákor

Muraszilvágy községbíróházánál Sebestyén Lajos ügyvéd vagy helyettes közbenjöttével megtartható nyilvános árverésen eladatik fog.

Kikiáltási ár a tontebb kített becsár

Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes papírban a kiküldött kezéhez letenni és pedig 42 k 40 f. 36 k 80 f. 29 kor. 99 f. 9 k 60 f. 1 k 70 f. 46 k. 60 f. 113 k 40 f. 3 k 50 f.

Vevő köteles a vételért három egyenlő részletben még pedig az elsőt az árverés

jogerőre emelkedésétől számított 30 nap alatt, a másodikat ugyanattól 45 nap alatt a harmadikat ugyanattól 60 nap alatt, minden egyes részlet után az árverés napjától számított 5% kamattal együtt az árverési feltételekben meghatározott helyen és módok szerint lefizetni. 562

Kir. bíróság mint tkvi hatóság.

Csáktornyan. 1905. évi okt. hó 17

534 sz. 1905.

Arverési hirdetmény.

Atulított bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102 §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a nagykanizsai kir. törvényszék 1905. évi 3390/P. 905 sz. végzése következtében Sebestyén Lajos nagykanizsai ügyvéd által képviselt Mikác Ferenc és lársai domasmecei lakosok javára Bocznai István és neje ugy Horváth Antal és Perász Katalin u. o. lakosok ellen 275 k. 58 f. s. jár. erejéig 1905. évi július hó 15-én loganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 1510 kor. becsült következő ingóságok, u. m.: szarvasmarhák, kukoricakas, papla, sertésöl, szén, székér, fatörzsek nyilvános árverésen eladatkak.

Mely árverésnek a perlaki kir. járásbíróság 1905. évi V. 227/2 sz. végzése folytán 275 k. 58 f. tőkekövetelés. — és eddig összesen 95 k. 36 fill. bíróság már megállapított költség erejéig alpersek lakásán Domasmeceen leendő eszközszere

1905. évi dec. hó 27 napjának d. u. 3 óra

határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezenel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108 §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legelőbbi igenek. szükség esetén becsáron atul is el fognak adatni. 563

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltaták az, azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120 § értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Perlak 1905. dec. 5-én.

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pala-Expeller pótléka

egy régióknak bizonyult háziáser, mely már több mint 36 év óta legjobb fájdalom-össillapító szernek bizonyult közvényemél, csúszal és meghűtésnekél bodórosdes-képpen használva.

Figyelmeztetés. Súlyos hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, amely a „Horgony” védjegygyel és a Richter cégjegyzésével ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillor, 1 kor. 40 f. és 2 korona és üvegvázán minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerész, Budapestben.

Richter gyógyszerüzára
az „Arany oroszlanhoz”, Prágában.
Ellikabhatarsa 5 neu. Minden napi széküllés.

043 6-13

PELINKOVAC POKORNY

Bejegyzett védjegy
Étvágygerjesztő kitanó ízi

ürmös-likör

IÖrvösilág legmelegebben ajánlat
Kapható minden a szakmabeli üzletben, kávéházban stb.
Próbasomagok ára 2/20 vagy 4/100 lit. K 5/80 bérmentve
Cikorgyár r. t. Pokorny, Zágráb
Alapított 1862.



≡ Elsőrendű gyomorelixir. ≡

Akinek megbízható

SZŐLŐOLTVÁNYOKRA



fajtisza amerikai sima vagy gyökeres veszőre van szükség, forduljon teljes bizalommal az állami segélylyel létesített Vállalati szőlőtelep-hez Billédre (Toronto, Ont.)
Legolcsóbb árak!
Az intézőség.

Margitai József
Horvát nyelvten

iskolai és magánhasználatra

Ára kötve: 3 korona.

Margitai József

Horvát-magyar és magyar-horvát
Zsebszótár új bővített kiadás

Ára kötve: 3 korona.

Kapható: FISCHEL FÜLÖP
konykereskedésben
Nagykanizsán és Csáktornyan.

Tódor R. utóda Csáktornya.

Eredeli **Mikulások, Mikulás csizmak**
és szép **bonboniérek.**

Csillogó **karácsonyfa-díszek**, praktikus
és nagyon szép **luxemburgi tábla** és **fő-
zöcedény**, karlsbadi és birkhalmi **tea-**, **tábla-**
és **kávé-készletek**, drezdai **diszműtárgyak**,
valamint izléseken összeállított **Gardínetok**,
kül- és belföldi **csemege-borok**, valódi **hol-
landiai likőrök**, finom **angol rumok** és
modern **karácsonyi- és újévi képestevele-
ző-lapok** — mint alkalmi és igen célszerű
karácsonyi- és újévi ajándéktárgyak kapha-
tók nagy választékban, legszebb kivitelben
és jó minőségben

TÓDOR R. utódánál Csáktornya.

554 3-4



A Kossuth Lajos-útcái Neufeld
(volt Sieber) féle házban levő
ÜZLETHELYISÉG 3 szobával és
az összes hozzátartozóval azonnal
kiadó. Bővebbet a tulajdonosnál

NEUFELD LAJOS,
Bottornya.

Denaturált szesz

nyílt üvegekben kapható

Ifj. **Premecz Miklós**
fűszer- és csemegekereskedésében
Csáktornya.

566 1 3

PÉCSI SÁMUEL

Budapest, VI. Gyár-utca 48. sz.

Benzin-motorok és gazdasági gépek gyári raktára.



Benzin-motorok, Benzin-lo-
kombilok és cséplőkészletek,
nyersolaj-motorok, szivógáz-
motor berendezések és mindennemű gazdasági gépek.

Elsőrendű gyártmányok, mérsékelt árak és kedvező
fizetési feltételek.

565 1-4

Árjegyzék ingyen, közvetítők díjaztatnak.

74 kítüntetés,
6 állami érem.

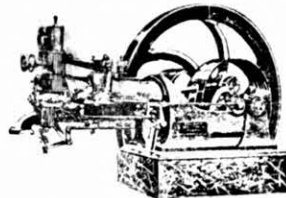
10.000 motor a legtelje-
sebb meglegedésre
szállítva.

Drezdai motorgyár r. t.
főkelepe:

Gellért Ignác és Társa

Budapest, VI. Terezkörút 41. szám. Telefon 12 91.

Benzinmotorok, légszeszmotorok, nyersolajmo-
torok, szesz- (spiritus) motorok, acetylénmoto-
rok, Benzínlokomobitok cséplésre.



Fontos újdonság! Szivógázmotorok
a legmodernebb és legtekintélyesebb, biztonságosan a legelőször
üzemelt hajtó erőgépek. A drezdai szivógázmotor faszénrel
is kitűnően dolgozik.

A drezdai motor világszerte elismerten a leg-
jobb kitanúható gyártmány. Kipro-
bált tökéletes szerkezet. Valogatott legjobb anyagból a leg-
szolidabbban és a legpontosabban van készítve.

Tartós! Sok évi használat után sem szorul reparatu-
rára. Feltétlenül üzembiztos. Kezelése igen
egyszerű. Az üzemeltetők a legelőnyösebbek.

Drezdai motorok számtalan iparvállalatban
és uradalmak gazdasági üzeméinél: malomokban, téglagyárak
ban, fémgyáraknál, faiparításnál, vízemelő (szivattyú)
telepeken, gazdasági takarmány-kamrákban, tejgazdaságok
ban cséplésnél stb.

Teljes üzemberendezések (malomok, gazdasági üzemek,
közlekedő szerkezetek stb.) szállítása.

Felvilágosítások és költségtervezetek készíttel adatk.

Legmosszebbmő jótállás: Kedvező fizetési feltételek:

Finom válogatott

F A J A L M A

kapható 1 klg. 50 fillérért,

1 postacsomag bérmentve K. 2-60

TÓDOR R. utódánál
Csáktornya.

Ügynökök

kerestetnek a „Pesti Hazai Első Takarékpénztár“ (az
ország legnagyobb takarékpénztára) által kibocsátandó
új sorsjegyek törvényesen kiállított részleteinek el-
adására. Ezen sorsjegyek játéktérrel utólríhetetlen.
Évente 3 húzás **600.000, 400.000, 300.000, 200.000**
koronás főnyereményekkel és sok melléknyereménnyel.

Magas jutalék és jutalomdíj!

Sikeres működésnél setleg havi fizetés.

— Anvg miatt forduljanak —

DIRNFELD TESTVÉREK

bankházához. Alapítva 1885-ben.

Budapest, IV., Váci-utca 2.

Aláírási előjegyzéseket

ezen sorsjegyekre készpénzfizetés ellenében már most
elfogad.

DIRNFELD TESTVÉREK bankháza

Budapest, IV. kerület, Váci-utca 2 sz.

561 1-1

Egy. a magyar, német és hor-
vat nyelvet bíró, jó erkölcsű fiu

tanulónak

azonnal felvétetik.

Ascher R. és Társa

fűszerkereskedésében

VARAŽDIN.

**A tanuló, ruházaton kívül teljes el-
látásban részesül.**

561 3-3

Egy jó erkölcsű fiu tanulónak
felvétetik **Fischel F. (Strausz
Sándor)** könyvnyomdájában Csák-
tornya.

